

Foto de portada: ¡Hey, vecino!
Autor: Javiera Mac-Lean

05 INFORMACIÓN CIVICAN

Qué es CIVICAN

Cómo llegar

Horarios

Acceso a las actividades

Cesión y alquiler de espacios

FUNDACIÓN CAJA NAVARRA 07 ACCIÓN SOCIAL

Mujeres libres, pueblos que avanzan

África Imprescindible

FUNDACIÓN CAJA NAVARRA 12 CULTURA Y PATRIMONIO

Animatic 2017

Diálogos de medianoche

Encuentros CIVICAN

Música de otoño

Audiciones guiadas

FUNDACIÓN CAJA NAVARRA 30 EDUCACIÓN

La incubadora. La escuela del mañana

Aula del pensamiento

FUNDACIÓN CAJA NAVARRA 35 DEPORTE Y JUVENTUD

Skymetraje 20017 Play Pyrennes

FUNDACIÓN CAJA NAVARRA 37 MEDIO AMBIENTE

Laboratorios urbanos: habitar la naturaleza

39 FAMILIA CIVICAN

La hora del cuento

Civiclowns

Programación de Navidad

45 BIBLIOTECA CIVICAN

Escaparates de lectura

Presentación de la guía de lectura
Sabores de lectura CIVICAN 2018

De viva voz

Tetulias literarias

Conoce tu biblioteca

Programa biblioteca-escuela
Liburutegia eskola programa

57 AGENDA CIVICAN

CIVICAN otoño 2017
actividades 4



Qué es CIVICAN CIVICAN es el centro sociocultural de Fundación Caja Navarra, un espacio de encuentro intergeneracional y multidisciplinar con clara vocación de movilización social e incentivador de la participación activa.

CIVICAN propone un completo programa de actividades culturales, sociales y educativas. Cuenta con un auditorio con capacidad para 153 personas, un espacio destinado a exposiciones, cuatro aulas de uso polivalente, una cocina y una sala de baile. Además, alberga una biblioteca con dos salas de lectura que ofrecen una amplia colección de obras y múltiples servicios y actividades, una cafetería en la que degustar una variada oferta gastronómica y una piscina climatizada en la que aprender a nadar o realizar gimnasia acuática.

CIVICAN es el espacio de las entidades sociales de Navarra que, con sus actividades, complementan la programación del centro.

Cómo llegar

CIVICAN - Avenida de Pío XII, 2 CP31008 Pamplona - T 948 222 444.

En autobús. Líneas con parada más cercana: 1, 4, 15, 18. Líneas secundarias: 8, 9, 10, 12.

En bicicleta. Estacionamiento en el acceso principal.

En coche. Parking público cercano.

Horarios

Punto de información - De lunes a sábado, de 09:00 a 21:00 h

Oficina de programación

De lunes a viernes, de 09:00 a 14:00 h y de 17:00 a 20:00 h

Biblioteca (mayores de 12 años)

De lunes a viernes, de 09:00 a 14:00 h y de 16:00 a 21:00 h.

Sábados, de 09:00 a 14:00 h

Biblioteca infantil (de 3 a 12 años)

De lunes a viernes, de 17:00 a 20:00 h.

Sábados, de 10:00 a 14:00 h y de 17:00 a 20:00 h

Cafetería

De lunes a viernes, de 09:30 a 14:00 h y de 16:00 a 21:00 h.

Sábados, de 10:30 a 14:00 h y de 16:00 a 21:00 h

CIVICAN otoño 2017 actividades 6

Para acceder a las actividades



CIVICAN es un espacio accesible. Todas las actividades en el Auditorio son accesibles para personas con discapacidad auditiva con bucle magnético.

CIVICAN es un espacio accesible. Las actividades con el símbolo EUNATE son accesibles para personas sordas con intérpretes de lengua de signos y/o subtitulado.

El acceso al edificio y a las exposiciones es libre y gratuito.

Para participar en los cursos y talleres es necesaria la inscripción previa.

El acceso a las actividades* se regula a través de retirada de invitaciones (máximo dos por persona; si el evento es de carácter familiar, cada persona podrá retirar un máximo de cuatro invitaciones) desde una hora antes del comienzo del acto, salvo que se indique lo contrario en el texto de cada programa.

Para participar en las actividades es necesario estar dado de alta en la base de datos de CIVICAN. Cualquier persona puede registrarse de forma gratuita, aportando un documento oficial que acredite su identidad. En caso de menores, deberán acudir con su madre/padre o tutor legal.

*Los eventos se rigen por la Ley Foral 2/1989, de 13 de marzo, de Espectáculos Públicos y actividades recreativas.

Cesión y alquiler de espacios

Ubicado en el centro de Pamplona, CIVICAN ofrece espacios adaptables a gran diversidad de usos: conferencias y presentaciones, cursos, reuniones, conciertos, entregas de premios, etc.

Se llevará a cabo la cesión gratuita de espacios de CIVICAN a entidades, instituciones, asociaciones o fundaciones sin ánimo de lucro, con sede social en la Comunidad Foral de Navarra, cuyos fines sean coincidentes con los de Fundación Caja Navarra y tengan un carácter público y abierto.

Además, se podrán llevar a cabo alquileres (a título oneroso) de espacios a organizaciones con ánimo de lucro si la temática planteada y el uso solicitado son coincidentes con los fines de la Fundación Caja Navarra.

Fundación Caja Navarra
Acción social



3 - 21 octubre

MUJERES LIBRES, PUEBLOS QUE AVANZAN

Ciclo de actividades organizado en colaboración con la Fundación Vicente Ferrer.

La Fundación Vicente Ferrer quiere contribuir, a través de este programa, al cambio de los valores, las actitudes y comportamientos de la ciudadanía de Navarra para construir una sociedad global más solidaria.

3 a 21 octubre

Mujeres, la fuerza del cambio en India

Exposición de Albert Uriach, fotógrafo.

vestíbulo CIVICAN

Esta muestra fotográfica abre una ventana a la vida cotidiana de siete mujeres que, con el apoyo de la FVF, han conseguido romper con las estructuras sociales que las oprimen, logrando un futuro mejor para ellas y sus familias. El visitante podrá ver escenas de su cotidianidad y del rol que desempeñan en su comunidad y conocer los diferentes sectores del programa de desarrollo integral que la FVF lleva a cabo: educación, sanidad, vivienda, ecología, mujer y personas con discapacidad.

3 octubre

Martes

19:30

Conversación solidaria con... Montse Ortiz

Montse Ortiz es responsable de sensibilización de la Fundación Vicente Ferrer.

aula 3

El objetivo de este encuentro es compartir la situación actual de la mujer en la India rural, así como el trabajo que la Fundación Vicente Ferrer ha desarrollado durante casi cincuenta años para promover sus derechos. Se hablará del sistema patriarcal, analizando qué consecuencias tiene en la vida diaria de las mujeres, y se profundizará en los procesos de empoderamiento y cambio que están sucediendo gracias a los proyectos realizados por la Fundación.

Fundación Caja Navarra acción social

7 octubre

Sábado

11:00

vestíbulo CIVICAN

La India en familia

Coordina Virginia Mora, experta y gran conocedora de la India. Actividades dirigidas a familias con niños y niñas a partir de 4 años. Acceso libre.

El objetivo de esta jornada es acercar a las familias otra realidad y otra cultura. Se realizará un taller de *rangolis*, una sesión de cuentacuentos con *kamishibai* y un espectáculo de danza tradicional.



Albert Uriach. *Mujeres, la fuerza del cambio en India*

ÁFRICA IMPRESCINDIBLE

Conferencias, exposiciones, literatura y un taller infantil para conocer la actualidad del continente africano

25 de octubre a
11 noviembre

Desde el Sur. Senegal

Exposición de Manu Brabo, fotógrafo.

vestíbulo CIVICAN

El fotoperiodista Manu Brabo, Premio Pulitzer 2013, presenta una amplia variedad de escenas y retratos de la vida cotidiana en claroscuros que acercan la realidad actual de Senegal. Con estas imágenes, capturadas principalmente en la región sur de la Casamance, el autor pretende incitar a una reflexión sobre las relaciones de género que caracterizan a Senegal, así como analizar los roles de las mujeres en un contexto de conflicto civil que continúa latente en la zona y que tiene ya una duración de 32 años.

2 noviembre
jueves

19:00

África es imprescindible desde Navarra

Encuentro con representantes de las comunidades africanas de Navarra, que hablarán sobre sus países de origen. También participará Marjorie Paola Hurtado, directora de Educación contra la discriminación y responsable de AfroEmprende. El grupo Benation pondrá el colofón musical al acto.

auditorio CIVICAN

6 noviembre

lunes

19:30

Hijos del Nilo

Encuentro con Xavier Aldekoa, reportero, periodista y escritor. Autor de *Oceáno África*.

auditorio CIVICAN

El mayor de los ríos africanos es el corazón de cientos de pueblos y testigo infatigable de civilizaciones milenarias que aún hoy luchan por su supervivencia.

Fundación Caja Navarra acción social

7 de noviembre

martes

19:30

auditorio CIVICAN

Boko Haram y Nigeria.

Violencia desde el corazón económico de África

Conferencia de Judith Prat, fotoperiodista, autora entre otras de la exposición *Expolio*.

Judith Prat salió de la línea de confort para viajar hasta el noreste de Nigeria y vivir de cerca el horror de la violencia de Boko Haram, personalizado en las, al menos, dos mil mujeres y niñas secuestradas desde 2014. Hablará de sus protagonistas, las causas y la situación actual del conflicto además de proyectar su corto-documental *Boko Haram, una guerra contra ellas*.

11 noviembre

sábado

11:00

aula 4

15 plazas

Inscripción previa
en CIVICAN o
telefónicamente en
948 222 444

Taller infantil: El viaje de Ilombe

Dirigido a niños y niñas, de 4 a 12 años.

Imparte Belinda Salmerón Ntútumu, presidenta de Afromurcia en Movimiento y directora comercial de Editorial Potopoto.

El taller arranca con la lectura del cuento infantil *El viaje de Ilombe*. Los niños se convertirán en los distintos personajes, trabajando los valores educativos que representa cada uno de ellos. Por último, se desarrollará una dinámica de grupo en la que los niños participarán con preguntas y adivinanzas en torno al cuento. Un baile de personajes con música será el colofón del taller.

**2 noviembre a
19 diciembre**

biblioteca jóvenes
y adultos

Africando

Coincidiendo con la celebración de 'África Imprescindible', la biblioteca CIVICAN ofrece un recorrido por la cultura africana a través de su literatura, su cine o la música de grupos de diferentes países del continente.

Tertulias literarias. África Imprescindible

Los clubes de lectura que promueve Fundación Caja Navarra en su centro sociocultural dedican varias sesiones a la literatura africana. Más información en el epígrafe Biblioteca CIVICAN.



Fundación Caja Navarra
cultura y patrimonio



15 a 18
noviembre

ANIMATIC 2017
MUESTRA DE CINE DE ANIMACIÓN

Fundación Caja Navarra organiza ANIMATIC, muestra de cine de animación, que cumple su décimo aniversario y con ella se pretende acercar al público esta modalidad audiovisual.

En ANIMATIC colabora el Departamento de Educación del Gobierno de Navarra en la sección Animatic Educa, y por primera vez, gracias a la colaboración del Ayuntamiento de Tudela, parte de la muestra visita otra localidad navarra.

ANIMATIC EN CORTO

Para mayores de 18 años

15 noviembre
miércoles

En corto 1. Sesión de cortometrajes

Tudela

18:00
cines Moncayo
Entrada gratuita



Pamplona

20:00
auditorio CIVICAN

16 de noviembre
jueves
20:00
auditorio CIVICAN

En corto 2. Sesión de cortometrajes

17 de noviembre
viernes
20:00
auditorio CIVICAN

En corto 3. Sesión de cortometrajes

Fundación Caja Navarra cultura y patrimonio

ANIMATIC EN LARGO

15 noviembre

miércoles

18:00

auditorio CIVICAN

La tortuga roja

Dirección: Michael Dudok de Wit.

Producción: Why Not Productions / Wild Bunch / Studio Ghibli.

País y año: Japón-Francia, 2016.

Duración: 80 minutos.

Dirigida a todos los públicos

Atrapado en una isla desierta, rodeado de aves, cangrejos y otros animales marinos, un naufrago intentará adaptarse a la vida en la naturaleza más pura y salvaje. No lo consigue, y sus inútiles intentos por escapar de la isla le llevan a encontrarse con una misteriosa tortuga roja que cambiará su vida para siempre.

16 noviembre

jueves

18:00

auditorio CIVICAN

Psiconautas, los niños olvidados

Dirección: Pedro Rivero y Alberto Vázquez.

Producción: Zircozine / Basque Films.

País y año: España, 2015.

Duración: 76 minutos.

No recomendada a menores de 16 años

Birdboy y Dinki son dos adolescentes que han decidido escapar de una isla solada por una catástrofe ecológica: Birdboy opta por aislarse del mundo, Dinki decide emprender un arriesgado viaje con la esperanza de que Birdboy la acompañe.

17 noviembre

viernes

18:00

auditorio CIVICAN

Your name

Dirección: Makoto Shinkai.

Producción: CoMix Wave Films.

País y año: Japón, 2016.

Duración: 106 minutos.

Dirigida a todos los públicos

Taki y Mitsuha descubren un día que durante el sueño sus cuerpos se intercambian, y comienzan a comunicarse por medio de notas. A medida que consiguen superar torpemente un reto tras otro, se va creando entre los dos un vínculo que poco a poco se convierte en algo más romántico.

ANIMATIC EN FAMILIA

18 noviembre

sábado
11:00 a 13:00

aula 4

20 plazas

Inscripción previa
en CIVICAN o
telefónicamente en
948222444

La magia de Lotte

Taller dirigido a niños de entre 8 y 12 años, acompañados por un adulto.

Imparte: El Bombeto, formado por Gloria, profesora de educación primaria, y Quim, animador profesional de *stop-motion* y formador de animadores.

Lotte Reiniger fue una de las grandes pioneras del cine de animación con sus fantásticas películas de siluetas, logrando hacer volar la imaginación de miles de personas con solo recortes de cartulinas negras y papel vegetal. En este taller familiar vamos a seguir sus pasos creando escenas con la técnica de animación *stop-motion* llamada *cut-out* sobre mesas de luz.

18 noviembre

sábado
18:00

Pamplona

auditorio CIVICAN

Tudela

cines Moncayo

Entrada gratuita

Cortos familiares + La vida de Calabacín

Se proyectarán varios cortometrajes de animación familiares y el largometraje 'La vida de Calabacín'

Dirección: Claude Barras

Producción: Rita Productions / Blue Spirit Animation / Gébéka Films.

País y año: Suiza-Francia, 2016.

Duración: 66 minutos.

Calabacín es un nombre extraño para un niño de 9 años, pero su historia es sorprendentemente universal. Tras la repentina muerte de su madre, Calabacín se hace amigo de un simpático policía, Raymond, que lo acompaña a su nuevo hogar de acogida con otros huérfanos de su edad. Calabacín lucha al principio por adaptarse al extraño y hostil ambiente.



ANIMATIC EDUCA

**15 y 16
noviembre**

miércoles (19:00 a
21:00) y jueves
(17:30 a 21:00 h)

aula 3 y aula 1

20 plazas

Curso - Crea y anima un corto en el aula

Curso dirigido a profesores de la E.S.O.
Imparte PDA, Pequeños Dibujos Animados.

Pequeños Dibujos Animados (PDA) es un proyecto que nació en el 2008 con el objetivo de realizar talleres de cine de animación con niños de educación primaria, obteniendo como resultado un cortometraje colectivo a través de la reflexión, el dibujo, la música y la animación. Durante este encuentro de dos días, mostrarán su trabajo y habilitarán dos estaciones de trabajo para que los profesores puedan familiarizarse con las técnicas empleadas por PDA en todos sus proyectos.

El objetivo del taller es desarrollar un corto de animación en el aula durante el curso 2017/2018. El resultado se proyectará en Animatic 2018.

Inscripción en

<http://formacionprofesorado.educacion.navarra.es/web/>



CIVICAN otoño 2017 actividades 18

Pamplona

15 noviembre

miércoles
09:00, 11:00 y
13:00

16 noviembre

jueves
09:00

17 noviembre

viernes
09:00 y 11:00

auditorio CIVICAN

Inscripción previa
en CIVICAN.

Tudela

15 noviembre

miércoles

16 noviembre

jueves

17 noviembre

viernes

11:00

Cines Moncayo

Inscripción previa
en CIVICAN.

Muestras de animación para escolares

Dirigido a grupos escolares de 3º y 4º de la ESO y Bachillerato.

Una selección de los mejores trabajos de animación en el campo de la ficción, la publicidad, el documental y la creación musical. Una visión panorámica de las últimas tendencias creativas en la animación española e internacional.



ENCUENTROS ANIMATIC

17 noviembre

viernes

11:00

aula 3

Así se hizo la animación de *Un monstruo viene a verme*

Con Adriá García (Headless Studio) y Javier Verdugo (Glassworks Barcelona).

Hay dos estudios independientes en Barcelona que trabajan en las más destacadas producciones internacionales: Headless Studio y Glassworks Barcelona. Sus responsables de diseño de personajes y dirección de arte y animación hablarán de los dos cuentos animados integrados en el último largometraje de Juan Antonio Bayona, considerado, por parte del director, parte esencial de la película .



ANIMATIC OPEN SPACE

15 a 18 noviembre Diez años de ANIMATIC

vestíbulo CIVICAN

El vestíbulo de CIVICAN se convierte en un espacio abierto para todo aquel que quiera acercarse al mundo de la animación. Acogerá una exposición de fotogramas de los cortometrajes que componen el programa de este año así como una pantalla en la que se proyectarán de manera permanente algunos de los trabajos que se han presentado en estas 10 ediciones de ANIMATIC.

17 noviembre

viernes

18:00 a 20:00

vestíbulo CIVICAN

Experimenta y anima

Especialistas del mundo de la animación mostrarán su trabajo y ofrecerán actividades participativas para todos los públicos, convirtiendo el vestíbulo de CIVICAN en un espacio interactivo.

iA cien parpadeos por segundo!, con El Bombeto.

La animación *stop-motion* es aquella en la que fotografiamos objetos o elementos para crear sensación de movimiento, pero ¿es posible hacerlo sin cámaras? Con los "zootropos estroboscópicos" de El Bombeto, contruidos a partir de antiguos tocadiscos de vinilo, todo aquel que quiera podrá crear esta mágica ilusión con solo un poco de plastilina.

iRic rac catacrack!. Pinta tu película, con PDA, Pequeños Dibujos Animados.

Conoce el celuloide, la antigua forma de proyectar películas, e intervén y ¡pinta sobre ella!

Recortando una historia, con Mila García, ilustradora especializada en *paper cut*.

El objetivo de esta actividad es acercar el mundo del recorte de papel y la animación *cut-out* al público mediante la creación de un escenario hecho en papel animado.

15 a 18 noviembre

ANIMATIC. Panorama de cine de animación

biblioteca de
jóvenes y adultos

Los expositores de la biblioteca exhiben lo mejor de su amplia colección de cine de animación: producciones europeas y norteamericanas, *anime* japonés, largometrajes o series y para todo tipo de públicos.



CIVICAN otoño 2017
actividades 22



Fundación Caja Navarra cultura y patrimonio

DIÁLOGOS DE MEDIANOCHE

Organizado por Fundación Caja Navarra en colaboración con Diario de Navarra, el ciclo 'Diálogos de medianoche' se adentra en distintos caminos de la literatura de la mano de autores que invitan a reflexionar o a viajar a mundos lejanos e imaginados.

3 noviembre

viernes

23:30

auditorio CIVICAN

Retirada de invitaciones desde el día anterior a las 09:00 y a las 17:00

Luis Sepúlveda. Un escritor del fin del mundo

El escritor chileno hará un recorrido por toda su obra narrativa desde *Crónica de Pedro Nadie* hasta la publicación de *El fin de la Historia*, una novela policíaca que atraviesa la historia del siglo XX, de la Rusia de Trotsky al Chile de Pinochet, de la Alemania nazi a la Patagonia de hoy, en una apasionante investigación.

Luis Sepúlveda nació en Ovalle, Chile, en 1949. Desde muy joven, recorre casi todos los territorios posibles de la geografía y las utopías, y de esa vida inquieta y agitada ha sabido dar cuenta, como dotadísimo narrador de historias, en apasionantes relatos y novelas. De su obra cabe destacar los superventas *Historia de una gaviota y del gato que le enseñó a volar* y *Un viejo que leía novelas de amor*. Otros títulos destacables en la trayectoria del autor son *Mundo del fin del mundo*, *Nombre de torero*, *Patagonia Express*, *Desencuentros*, *Diario de un killer sentimental*, *seguido de Yacaré*, *La lámpara de Aladino*, *Historia de un perro llamado Leal* y su última novela *El fin de la Historia*.



15 diciembre

viernes

23:30

auditorio CIVICAN

Retirada de
invitaciones desde
el día anterior a las
09:00 y a las 17:00

Marta Sanz. *Clavícula*, el cuerpo mágico y nocturno

En esta cita se hablará de si primero es la gallina o el huevo, de si me duele porque estoy triste o si estoy triste porque me duele y, tal vez, ese dilema enigmático se relacione con las condiciones de vida. Se hablará de las enfermedades mágicas de las mujeres, la seducción y la menopausia, la fotogenia del cuerpo maduro, la conciencia de la fragilidad, el miedo a la precariedad y a la locura, del envejecimiento de los seres queridos. Se hablará del amor y del lenguaje, de la dificultad para encontrar las palabras exactas. De la posibilidad de que la literatura cure.

Marta Sanz estudió Literatura en la Universidad Complutense de Madrid, donde se especializó en Literatura Contemporánea. Sus primeras novelas son *El frío*, *Lenguas muertas* y *Los mejores tiempos* (Premio Ojo Crítico de Narrativa). En 2006 logra su primer gran éxito al ser finalista del Nadal con *Susana y los viejos*. Desde entonces ha publicado títulos como *Black, Black Black*, y *Farándula*, ganadora del Heralde de Novela en 2015. Además ha escrito ensayo y poesía. Su última novela es *Clavícula*. Colabora con varios medios de comunicación, como *El País*.



Fundación Caja Navarra cultura y patrimonio

ENCUENTROS CIVICAN



Un espacio en el que distintos protagonistas del ámbito científico, social y cultural departen con el público en torno a sus conocimientos, vivencias, e intereses a través de un diálogo directo y cercano.

17 octubre

martes

19:30

auditorio CIVICAN

Belén Barreiro. La sociedad que seremos

En los últimos años, la sociedad se ha transformado profundamente. La crisis económica ha dejado un país dañado material y emocionalmente pero que, a la vez, ha mostrado capacidad de resistir a las tormentas, haciéndose más activo y empático. La sociedad poscrisis es una sociedad dual, de acomodados y empobrecidos. En este escenario, la revolución tecnológica, que agita enérgicamente la vida de muchos ciudadanos, separa a los tecnológicos de aquellos que se están quedando atrás. Esta realidad requiere ser analizada sin prejuicios porque lo que ya conocíamos no nos sirve para comprender la sociedad de hoy, ni para anticipar cómo seremos mañana.

Retirada de
invitaciones el
mismo día a las
09:00 y a las 17:00

Belén Barreiro es Doctora en Ciencia Política, Sociología y Antropología Social por la Universidad Autónoma de Madrid. Desde hace más de 20 años, se dedica al análisis científico de la sociedad, así como al asesoramiento en el ámbito demoscópico. Es autora de varios libros y artículos académicos. En 2011, fue seleccionada por la revista *Tiempo* entre las 100 mujeres españolas más influyentes del siglo XXI. En junio de 2017 publica *La sociedad que seremos: Digitales, analógicos, acomodados y empobrecidos*.



MÚSICA DE OTOÑO

Ciclo coral con el objetivo de mostrar la riqueza del patrimonio musical de Navarra.

6 octubre

viernes
19:30

auditorio CIVICAN

Intempore 2017

Coro Intempore Abesbatza y conjunto instrumental Ekko Ensemble.

Propuesta de música coral contemporánea en el que el Coro Intempore Abesbatza presenta el trabajo de cuatro compositores, muy innovadores en cuanto a estructura y armonización de sus obras. Se trata del navarro Fernando Remacha (1898-1984), el norteamericano Morten Lauridsen (1943), el galés Karl Jenkins (1947) y el noruego Ola Gjeilo (1978).

19 diciembre

martes
19:30

auditorio CIVICAN

La Coral, ayer y hoy

La Coral de Cámara de Pamplona presenta un concierto accesible con obras de algunos de los compositores españoles más relevantes del siglo XX. La Coral, en sus 71 años de historia, ha sido y es un referente nacional e internacional de la interpretación de música contemporánea coral española. El concierto, coordinado por Calícrates, contará con subtítulo y el programa se editará en letra grande, lectura fácil y braille. El repertorio también será interpretado en Lengua de Signos Española, gracias a ASORNA (Asociación de Personas Sordas de Navarra), entidad que este año celebra su 60 aniversario.



Fundación Caja Navarra
cultura y patrimonio



AUDICIONES GUIADAS

Fundación Caja Navarra y Fundación Baluarte proponen acercar al público los conciertos de la temporada de la Orquesta Sinfónica de Navarra (OSN), mediante audiciones comentadas. Esta actividad tendrá lugar el miércoles previo a los conciertos de ciclo, y en ella se darán claves para mejorar la interpretación y disfrute de los mismos.

18 octubre

miércoles
19:30

aula 3

Primera sesión: Ciclo 2 Temporada OSN

Imparte: María Setuáin, profesora especialista en mediación musical.

Programa:

Mozart Wolfgang Amadeus. Sinfonía núm. 31, en Re mayor, K 300a, París.

Franz Joseph Haydn. Concierto para violonchelo y orquesta núm 1, en Do mayor, Hob. VIIb:1.

Francis Poulenc. Sinfonietta, para orquesta.

Solista: Pablo Ferrández, violonchelo.

Director: Andrew Gourlay.

8 noviembre

miércoles
19:30

aula 3

Segunda sesión: Ciclo 3 Temporada OSN

Imparte: María Setuáin, profesora especialista en mediación musical.

Programa:

Mozart Wolfgang Amadeus. Missa brevis, en Re mayor, K194 (186h).

José M^a Goicoechea. Missa brevis, en honor de San Francisco Javier.

Jean Sibelius. El Cisne de Tuonela, núm. 2 de Leyendas, opus 22.

Piotr Illich Tchaikovsky. Suite núm. 4, en Sol mayor, opus 61, Mortariana.

Coro: Coral de Cámara de Pamplona.

Director: Rubén Gimeno.

Fundación Caja Navarra

cultura y patrimonio

22 noviembre

miércoles
19:30

aula 3

Tercera sesión: Ciclo 4 Temporada OSN

Imparte: Félix Palomero, Director-Gerente de Fundación Baluarte y Orquesta Sinfónica de Navarra.

Programa:

Sergei Prokofiev. Teniente Kije, opus 60, suite.

Kristof Penderecki. Concierto para trompeta y orquesta.

Alexander Arutiunian. Concierto para trompeta y orquesta, en La bemol mayor.

Alexander Glazunov. Concierto para saxofón alto, opus 109.

Piotr Illich Tchaikovsky. Romeo y Julieta, obertura-fantasia.

Tine Thing Helseth, trompeta.

Pablo Sánchez-Escariche, saxofón.

Director: Antoni Wit.

13 diciembre

miércoles
19:30

aula 3

Cuarta sesión: Ciclo 5 Temporada OSN

Imparte: Marcos Andrés Vierge, profesor e investigador de la UPNA.

Programa:

Ludwig van Beethoven. Concierto para piano y orquesta, núm. 5, en Mi bemol mayor, opus 73, Emperador.

Ludwig van Beethoven. Sinfonía núm. 7, en La mayor, opus 92.

Solista: Eldar Nebolsin, piano.

Director: Juanjo Mena.





LA INCUBADORA - ESPACIO EDUCATIVO LA ESCUELA DEL MAÑANA

Fundación Caja Navarra, en su centro sociocultural, proyecta un espacio educativo donde desarrollar ideas con el objetivo de satisfacer las necesidades de jóvenes, padres y educadores. Se pretende fomentar el espíritu innovador, la creatividad y nuevas formas de trabajar, para generar una red de intercambio de conocimiento entre los agentes implicados en el proceso educativo.

A través de charlas, denominadas "cápsulas", se generarán ideas y proyectos que se llevarán a la práctica en experiencias vivenciales y compartidas.

En el último trimestre de 2017 se analizarán las diferentes posturas existentes sobre los diversos modelos educativos que perfilarán 'la escuela del mañana'.

CÁPSULAS

24 octubre

martes

19:00

auditorio CIVICAN

La escuela del mañana, evolución o ruptura

Mesa redonda con Alberto Royo, profesor de IES Tierra Estella; Tomás Astiz, director del IES Iturrama; Ángel Estanga, miembro del equipo de innovación del Colegio Jesuitinas; y Beatriz Alonso, profesora de la Asociación Nalúa Montessori.

Modera Maite López Flamarique, profesora de la UPNA.

En los últimos años, nuestra sociedad ha experimentado profundos cambios y la escuela como institución educativa no es ajena a estas transformaciones. El profesorado tiene que ser consciente de que el futuro habita en las aulas y que hay que propiciar la formación de personas que sean autónomas, felices, y que contribuyan al desarrollo de nuestra sociedad.

Por medio de esta mesa redonda, se conocerán diferentes experiencias educativas que buscan preparar de la mejor forma posible a su alumnado para la vida. Se entablará un diálogo para conocer en profundidad diferentes maneras de trabajar en el aula y entender su postura ante los retos educativos actuales y futuros.

24 noviembre

viernes

19:00

auditorio CIVICAN

Colegio Montserrat: un modelo de referencia en innovación educativa

Con M. Núria Miró, directora titular del Colegio Montserrat (Barcelona).

El Colegio Montserrat está reconocido nacional e internacionalmente como uno de los centros educativos más innovadores del mundo. Su proyecto educativo deriva de las últimas investigaciones en neurociencia, psicología y sociología en plena sociedad de la información y el conocimiento.

En esta conferencia, presentarán las líneas estratégicas de su proyecto en el que priman la estimulación temprana, las inteligencias múltiples, el aprendizaje cooperativo, el aprendizaje basado en proyectos, entre otros aspectos clave.

EXPERIENCIAS

25 noviembre

sábado

18:00

aula 3

20 plazas

Experiencias educativas desde la inquietud familiar: Conociendo nuestro universo

Coordina Idoia Jusué, psicóloga educativa, miembro del equipo pedagógico de Escuela Tximeleta.

Dirigido a niños y niñas de 6 a 12 años.

En este taller, los niños y niñas tendrán la oportunidad de conocer de una forma vivencial elementos del universo y aprender sobre las galaxias y las estrellas. Se trabajará desde la metodología Montessori, *mindfulness*, expresión corporal, técnicas de respiración, juego libre y artes plásticas.

Inscripción previa en CIVICAN o telefónicamente en 948222444

Los objetivos son fomentar el aprendizaje participativo y experiencial; despertar la curiosidad de los niños; explorar desde la autonomía personal y desde la propia creatividad las diferentes propuestas de juego.

AULA DEL PENSAMIENTO

Esta aula surge de la colaboración entre Fundación Caja Navarra y ANAFIE, Asociación Navarra de la Filosofía, con el objetivo de crear un espacio de debate en torno a temas de actualidad desde un punto de vista filosófico.

25 octubre

miércoles

19:30

¿Tiene sentido la religión en el mundo de hoy?

Coordina la sesión Mikel Aramburu, docente de Filosofía y miembro de ANAFIE.

aula 3

El hecho religioso y las religiones siguen presentes en nuestras vidas de un modo más o menos cercano y no siempre como factor de convivencia, aunque toda experiencia espiritual, en origen, dice nacer para promover la paz y la compasión. Se tratará en esta sesión de reflexionar, con mirada filosófica, sobre este complejo fenómeno de la búsqueda de la trascendencia y se debatirá si tiene sentido aún en el mundo actual.

14 noviembre

martes

19:30

Pensar el propio tiempo.

Las ideas, ¿mueven el mundo?



Mesa redonda con motivo del Día Internacional de la Filosofía.

auditorio CIVICAN

¿Qué es lo que mueve el mundo? ¿Qué le hace cambiar, avanzar o retroceder? ¿El dinero? ¿El poder? ¿El amor? ¿La técnica? En esta mesa redonda se propone mostrar la influencia real que las ideas de ciertos pensadores han tenido en la transformación de la sociedad de la que formaron parte. Sus teorías filosóficas promovieron un cambio, no solo en la forma de pensar, sino también en el estilo de vida de las generaciones que les sucedieron. Las ideas, aunque no solo ellas, mueven el mundo.

Fundación Caja Navarra
deporte



SKIMETRAJE 2017 PLAY PYRENNES

Skimetraje es un festival de cortos de esquí y *snowboard* organizado por la Asociación Pico Pic. Las proyecciones se complementan con charlas y talleres relacionados con la montaña de invierno.

8 noviembre

miércoles

19:30

auditorio CIVICAN

Una filmación al filo

Encuentro con Sebastián Álvaro, director del programa de Televisión Española *Al Filo de lo Imposible* durante 27 años. También ha dirigido para televisión dos series: *De cero a ocho mil* y *La tierra que heredamos*. Sus documentales han obtenido importantes premios en festivales de todo el mundo, además de dos premios Ondas y nueve premios de la Academia de la Televisión. En 2006 fue galardonado con el Premio Nacional del Deporte.



9 noviembre

jueves

19:30

auditorio CIVICAN

Gestión del riesgo en terrenos de aludes

Encuentro con Iban Gonzalez Abadías, geólogo y guía de media montaña en Nafargidak y elurjausi.org. Actualmente trabaja como predictor local de avalanchas en Somport. Es miembro de ACNA, Asociación para el conocimiento de la nieve y las avalanchas, esquiador de montaña con más de veinte años de experiencia, divulgador de la actividad con artículos en revistas especializadas y autor de dos guías de esquí de montaña.

Fundación Caja Navarra
medio ambiente



14 octubre y
16 diciembre

25 plazas

Inscripción previa
en CIVICAN o
telefónicamente en
948222444

LABORATORIOS URBANOS: HABITAR LA NATURALEZA

Imparte: Maushaus, taller de arquitectura.

Taller familiar dirigido a niños y niñas de 4 a 11 años, acompañados.

Si a día de hoy se habla tanto y con tanta urgencia de los ecosistemas urbanos es, tal vez, por la falta de equilibrio que existe entre nuestras actividades socioeconómicas y la ecología del medio natural que nos acoge y nos rodea. Tomar conciencia y educar en la sostenibilidad implica sensibilizar a las personas sobre conceptos como la conservación de las especies, la aceptación de la existencia de la vida salvaje, etc. Tal vez solo así podamos comenzar a establecer relaciones saludables entre las poblaciones y la biología del medio. Debemos reencontrarnos con el placer de vivir y las ganas de mejorar nuestras ciudades y pueblos, hasta sentirnos plenamente orgullosos de ser eso que llamamos seres humanos.

Con los talleres 'Mueve montañas' y 'Ecosistemas', se acercará a los niños a hacer esta reflexión, con el deseo y el derecho de vivir en armonía con el medio a través de nuevos y saludables ecosistemas urbanos.

14 de octubre
sábado

18:00 a 19:30

aula 3

Laboratorio 1: Mueve montañas

Remontándonos a la era prehistórica, en este taller se analizará la naturaleza y la orografía de Pamplona antes de la transformadora presencia del humano. Los niños realizarán un puzzle gigante de montañas, planicies y ríos, sobre el que moldearán y pintarán, representando el paisaje de esa era remota.

16 diciembre
sábado

18:00 a 19:30

aula 3

Laboratorio 2: Ecosistemas

En este taller, se tenderán puentes para la buena convivencia entre los humanos y los animales. Ampliando la escala del taller anterior y volviendo al tiempo presente, se entrará en detalle en los ecosistemas y las especies que habitan nuestro paisaje.

Fundación Caja Navarra
familia CIVICAN



CIVICAN otoño 2017 actividades 40

**4 octubre a
20 diciembre**

Miércoles
18:00

biblioteca infantil

LA HORA DEL CUENTO

Una cita semanal con las historias y personajes más atractivos de los libros. Historias para escuchar muy de cerca, entre los libros de la biblioteca. A partir de 4 años.

4 octubre

Caen las hojas, caen los cuentos

Narradora: Virginia Senosiáin.

11 octubre

Cuentos a pedir de boca

Narrador: Sergio de Andrés.

18 octubre

Pontxa eta ipuin kutxa (EUSKERA)

Narradora: Jaione Urtasun.

25 octubre

Cuentos bibliotecarios

Con motivo del Día de la Biblioteca.
Narrador: Sergio de Andrés.

8 noviembre

Bella's bad hair day (INGLÉS)

Narrador: Virginia Moriones.

15 noviembre

Cuentos entonados

Narrador: Sergio de Andrés.

22 noviembre

Cuentos salerosos

Narrador: Sergio de Andrés

13 diciembre

Pontxarekin jolas eta ipuin (EUSKERA)

Narradora: Jaione Urtasun.

20 diciembre

Cuentos a viva voz

Narradora: Sergio de Andrés.

Fundación Caja Navarra familia CIVICAN

CIVICLOWNS

CIVICAN presenta propuestas dirigidas al público familiar en las que payasos, artistas circenses y clowns de todo tipo y condición serán protagonistas en estas citas para las tardes de los sábados.

7 octubre

sábado

18:00

auditorio CIVICAN

Cuentos, risas y rock & roll

Compañía: Concede Clown, de León.

Lo que a priori parece una fantástica y divertida velada teatral puede convertirse, si nadie lo remedia, en una auténtica tragedia; menos mal que entre el público, un escandaloso y animado rockero se ofrece voluntario para que el espectáculo pueda continuar. Lo que sucede a continuación mejor ni imaginarlo, pero no faltarán sin duda los 'Cuentos, risas y rock & roll'.



11 noviembre

sábado

18:00

auditorio CIVICAN

Eolo 68

Compañía: Zirika Zircus, de Navarra.

Eolo, un personaje peculiar, algo excéntrico, se dispone a realizar un vuelo transoceánico, en busca de nuevas aventuras. Tras sufrir una avería en el motor de su avioneta, despierta en el interior de una caja negra donde tendrá que dejar volar su imaginación, mientras espera un soplo de viento que le transporte a otros mundos desconocidos.

9 diciembre

sábado

18:00

auditorio CIVICAN

El Kiosko (EUSKERA)

Compañía: Trokolo Teatro, de Navarra.

Fulanito y Menganito vuelven a cambiar de oficio. En esta ocasión han decidido conquistar las plazas de pueblos y ciudades con sus recién estrenados kioscos. Pero la venta es un oficio duro y hay que sudar la camiseta. Tendrán que aprender si quieren llegar a ser magnates de la venta ambulante. Una aventura más de la mítica pareja, en la que por supuesto, la risa ni se compra ni se vende... ¡se regala!



Fundación Caja Navarra familia CIVICAN

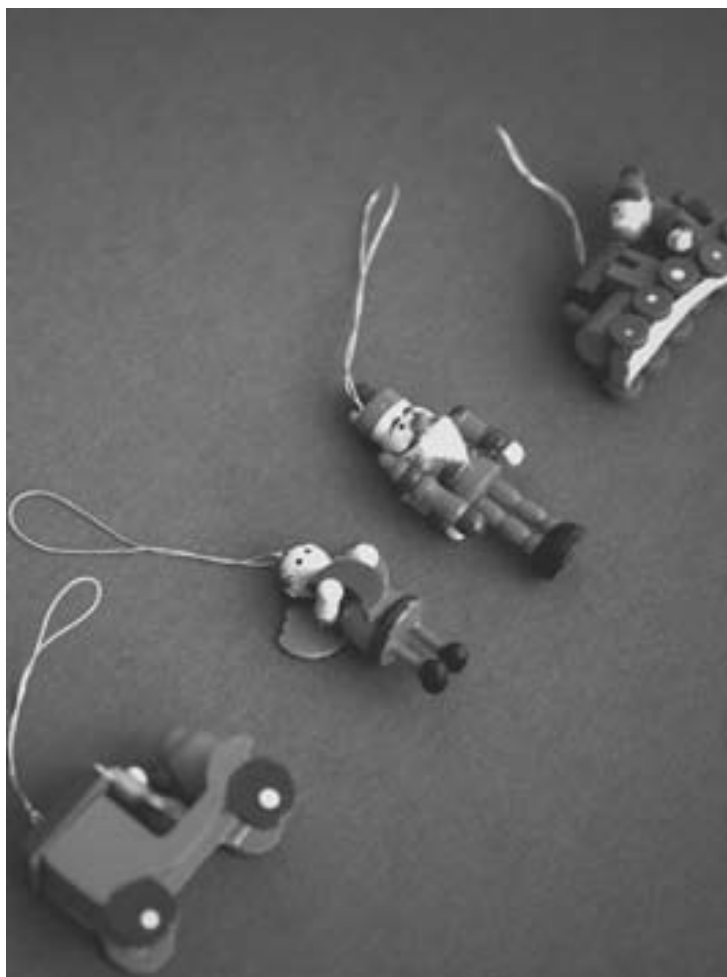
diciembre 2017
enero 2018

PROGRAMACIÓN DE NAVIDAD

Durante los meses de diciembre y enero, CIVICAN programa actividades especiales con motivo de la Navidad.

No faltarán el tradicional belén en el vestíbulo, conciertos o actividades familiares propias para estas fechas.

Toda la programación se hará pública en un folleto especial en el mes de diciembre.





Fundación Caja Navarra
biblioteca CIVICAN



**2 octubre a
14 enero**

ESCAPARATES DE LECTURA

Con el otoño volvemos al ritmo ordenado de las rutinas, conectamos de nuevo con la actualidad y recuperamos las viejas aficiones. Por suerte, gracias a la lectura podemos seguir admirando nuevos paisajes y viviendo fantásticas aventuras. Descubre nuestras sugerencias de lectura y descárgate las guías en la página web de la biblioteca: <http://www.bibliotecaspublicas.es/civican>

2 a 31 de octubre

Kiosco de prensa

bibliotecas

Una muestra completa del fondo de revistas que ofrece nuestra hemeroteca: actualidad, cultura, pensamiento, aficiones... porque hay muchas formas de leer y publicaciones para todos los gustos.

**2 noviembre a
19 diciembre**

Africando

bibliotecas

Coincidiendo con la celebración de las Jornadas "África Imprescindible" en CIVICAN, la biblioteca ofrece un recorrido por la cultura africana a través de su literatura, su cine o la música de grupos de diferentes países del continente.

6 a 30 noviembre

Palabras con chispa

biblioteca de
jóvenes y adultos

Cuando se cumplen cien años de la primera edición de las *Greguerías*, de Ramón Gómez de la Serna, rendimos un homenaje al escritor y recordamos otras destacadas greguerías, aforismos y ocurrencias literarias de diversos autores.



Fundación Caja Navarra biblioteca CIVICAN

5 a 18 noviembre

ANIMATIC. Panorama de cine de animación

bibliotecas

Los expositores de la biblioteca exhiben lo mejor de su amplia colección de cine de animación: producciones europeas y norteamericanas, *anime* japonés, largometrajes o series y para todo tipo de públicos.

**20 diciembre a
14 enero**

Sabores de lectura

bibliotecas

Nuestra biblioteca despide el año con la despensa repleta de libros, los más interesantes de entre los recibidos a lo largo de estos meses. Una sabrosa oferta literaria para alimentar muchos ratos de lectura.

19 diciembre

PRESENTACIÓN DE LA GUÍA DE LECTURA "SABORES DE LECTURA" CIVICAN 2018



martes

18:00

Aula 3

¡Al rico libro! La biblioteca CIVICAN presenta su guía de lectura que, como siempre, llega cargada de aromas y sabores: poesía, ensayo, novela, relatos... libros apetitosos para todas las edades sazonados con los comentarios de las bibliotecarias. Un succulento festín para lectores voraces y una ocasión de compartir mesa con clubes de lectura, docentes, familias y profesionales del mundo del libro.

**2 octubre a
18 diciembre**

DE VIVA VOZ

lunes

18:00

biblioteca infantil

Un programa de promoción lectora cuyo objetivo es acercar al público infantil los mejores textos a través de la lectura en voz alta de una persona adulta voluntaria.

La selección de obras, realizada con la asesoría de las bibliotecarias, incluye cuentos, poemas y otros textos. Un encuentro cálido y tranquilo que pone sonido a los lunes de la biblioteca.



3 octubre a
15 diciembre

martes
18:00

Aula 1

TERTULIAS LITERARIAS

La biblioteca CIVICAN coordina seis clubes de lectura, cuatro para público adulto (tres de ellos especializados: literatura en euskera, literatura histórica o de viajes y literatura infantil y juvenil) y dos para público infantil y juvenil.

Este trimestre las tertulias literarias de dichos clubes combinan varios focos de atención, entre los que destaca el cómic y la literatura africana. Así, la colaboración con el ciclo 'África Imprescindible' es una nueva ocasión para contar con una invitada de excepción, una especialista en la literatura de ese continente: Sonia Fernández Quincoces, editora del blog LitERaFRicAs.

Para participar en las tertulias es preciso estar inscrito en los clubes de lectura.

CAFÉ CON LIBROS: GUINEA ECUATORIAL

Tertulia sobre literatura universal de todo género dirigida a público adulto. Coordina Villar Arellano.

Una muestra del quehacer literario de dos generaciones de escritores de Guinea Ecuatorial: Donato Ndongo, uno de los más notables creadores de la literatura de la antigua colonia española y Trifonia Melibea Obono, una nueva voz, vanguardista y valiente.

3 octubre

La bastarda, de Trifonia Melibea Obono.

7 noviembre

Las tinieblas de tu memoria negra, de Donato Ndongo.

Con Sonia Fernández Quincoces y participantes de otros clubes de lectura del Centro.



Donato Ndongo

Fundación Caja Navarra biblioteca CIVICAN

ÍTACA: GUINEA ECUATORIAL

Tertulia sobre literatura histórica y de viajes dirigida a público adulto. Coordina Rebeca Erro.

Una muestra del quehacer literario de dos generaciones de escritores de Guinea Ecuatorial: Donato Ndongo, uno de los más notables creadores de la literatura de la antigua colonia española y Trifonia Melibea Obono, una nueva voz, vanguardista y valiente.

10 octubre

Las tinieblas de tu memoria negra, de Donato Ndongo.

21 noviembre

La bastarda, de Trifonia Melibea Obono. Con Sonia Fernández Quincoces y participantes de otros clubes de lectura de CIVICAN.



Trifonia Melibea Obono

LIBURUZ LIBURU: AFRIKAREN DISEKZIOA

Euskarazko literatur solasaldia helduentzat. Koordinatzailea Ángel Erro

Egipto lau hormetan.

Egipto osoa lau hormetan, eraikin batean sartu ahal da, gizarte konplexu baten xehetasunak, bere goxo eta mikatzean, gela banatan kokatuta.

Urriaren 17an

Jakobien eraikina, Alaa Al Aswani

Kenia Lauoinean.

Lau oineanegotera behartu duen kolonialismo britaniarraren testigantza gogorra dakartza bere lehen nobelan idazle handi batek.

Azaroaren 14an

Negarrik ez, haurrak, de Ngugi wa Thiong'o
Sonia Fernández Quincocesekin



Ngugi wa Thiong'o

LIBURUZ LIBURU: DISECCIONANDO ÁFRICA

Tertulia sobre literatura en euskera dirigida a público adulto. Coordina Ángel Erro.

Egipto entre cuatro paredes.

Egipto puede caber entre cuatro paredes, en un edificio; repartida por las distintas estancias su complejidad social, con todas sus ternuras y crudezas.

17 octubre

Jakobien eraikina (El edificio Yacobian), de Alaa Al Aswani

Kenia sojuzgada.

Duro testimonio del colonialismo británico en Kenia y de las situaciones a las que daba lugar. Primera novela de un escritor considerado ya un grande.

14 noviembre

Negarrik ez, haurrak (No llores, pequeño), de Ngugi wa Thiong'o
Con Sonia Fernández Quincoces.

Fundación Caja Navarra biblioteca CIVICAN

**24 octubre y
28 de noviembre**
martes
18:00

MIRADOR DE CUENTOS: CÓMIC INFANTIL CONTEMPORÁNEO

Tertulia sobre literatura infantil y juvenil dirigida a público adulto.
Coordinan Villar Arellano y Sara Machuca.

aula 1

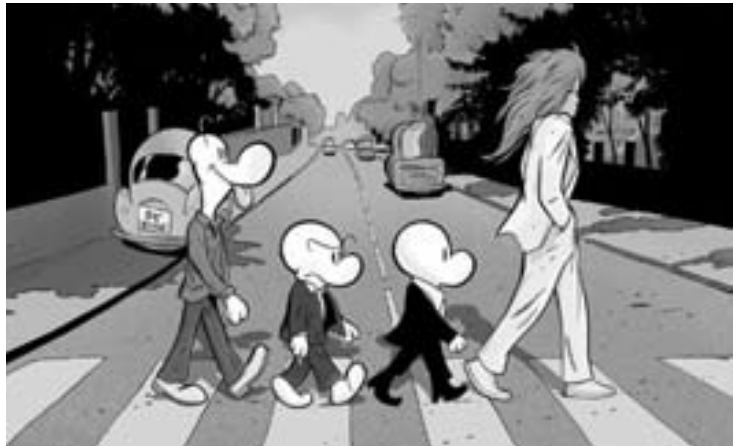
Tras el boom de los grandes clásicos del humor y la aventura, el panorama del cómic infantil se ha diversificado con nuevas series de diferentes estilos y temáticas. Este trimestre conoceremos algunas de las más destacadas colecciones del momento.

24 octubre

Nuevas series y personajes.

28 noviembre

Bone, de Jeff Smith.



6 octubre a
15 diciembre
viernes
18:00

aula 1

El viernes... TBO

Tertulia lectora infantil para mayores de 10 años.
Coordina Sara Machuca.

¿Te gustan Astérix y Tintín? ¿Te gustaría conocer a otros grandes aventureros de los cómics? Si es así, aquí tienes tu espacio, un hueco entre viñetas para hablar sobre nuestros personajes preferidos, intercambiar sugerencias y descubrir nuevos títulos.



6 y 20 octubre
3 y 17 noviembre
1 y 15 diciembre
viernes
19:30

aula 1

BucClub

Club de lectura juvenil para mayores de 12 años.
Coordina Lorena Gil.

Los viernes por la tarde te guardamos un sitio en la biblioteca, un espacio para disfrutar del tiempo libre y compartir tus aficiones con más gente como tú. Cine, música, manga, redes sociales y mucho más te esperan en este espacio un viernes cada quince días.

Fundación Caja Navarra biblioteca CIVICAN

**16 octubre a
12 diciembre**

¡CONOCE TU BIBLIOTECA!

Un conjunto de sugerencias para descubrir todas las posibilidades que ofrece la biblioteca y aprender a utilizar sus recursos. Para participar en estas actividades es preciso inscribirse previamente en la biblioteca.

**16 octubre,
13 noviembre y
11 diciembre**

Visitas guiadas a la biblioteca

Actividad formativa dirigida a personas jóvenes y adultas.
Coordina Lorena Gil.

lunes
18:00

Un recorrido por todas las secciones de la biblioteca en el que se muestra con detalle el sistema de ordenación del fondo, el funcionamiento de los catálogos y las condiciones de acceso a cada uno de los servicios. Los participantes recibirán un completo dossier con información escrita complementaria.

biblioteca jóvenes
y adultos

**17 octubre y
12 diciembre**

Visitas guiadas para docentes

Actividad formativa dirigida a profesorado de los diferentes ciclos educativos. Coordina Villar Arellano.

martes
18:00

Un encuentro en pequeños grupos (4 o 5 personas) para conocer los recursos disponibles en la biblioteca, el modo de acceder a ellos y sus posibilidades didácticas.

biblioteca jóvenes
y adultos

10 octubre

Visita guiada a la biblioteca infantil

Actividad formativa dirigida a público infantil.
Coordina Villar Arellano.

martes
18:00

Una visita guiada para explorar todos los rincones de la biblioteca y aprender a manejar sus recursos.

biblioteca infantil

octubre a mayo

Urritik maiatzera
arte

PROGRAMA BIBLIOTECA-ESCUELA LIBURUTEGIA ESKOLA PROGRAMA

La biblioteca CIVICAN desarrolla durante el curso una programación especial de actividades didácticas dirigidas a centros escolares como vía de colaboración para dar a conocer los recursos bibliotecarios y fomentar los hábitos de lectura entre niños y jóvenes. / Ikasturtero CIVICAN liburutegiak ikastetxeetarako zenbait proposamen dakartza, haur eta gazteengan irakurtzeko ohitura sustatzen laguntzeko.

Educación infantil / Haur Hezkuntza: Bienvenidos a los cuentos • Ongi etorri ipuinetara

Un personaje muy especial ayuda a los más pequeños a descubrir cómo es la biblioteca. / Pertsonaia berezi batek txikiak laguntzen ditu liburutegia nolakoa den ezagutzeko.

Educación Primaria / Lehen Hezkuntza: Detectives de libros • Liburu detektibeak

Un emocionante juego de pistas para conocer la biblioteca y aprender a buscar información. / Arrasto jolas zirragarri bat, liburutegia ezagutzeko eta informazioa bilatzen ikasteko.

Educación Secundaria / Bigarren Hezkuntza: Mensajes secretos • Mezu ezkutua

Propuesta lúdica para conocer la biblioteca, descubrir sus posibilidades y aprender a desenvolverse en ella. / Proposamen honen bidez, ikasleek liburutegiak zer aukera eskaintzen dizkien ikusiko dute, eta liburutegian nola moldatu ikasiko dute.

Para participar en estas actividades es preciso inscribirse previamente a través de la pág. web de la biblioteca: <http://www.bibliotecaspublicas.es/civican>

agenda CIVICAN

G-AAAH © Lizzy Hobbs



octubre

LUNES, 2

De viva voz.

18:00.

Biblioteca infantil. pág: 47

ESCAPARATE DE LECTURAS

KIOSKO DE PRENSA (HASTA 31 OCTUBRE)
pág: 46

MARTES, 3

ACCIÓN SOCIAL

MUJERES LIBRES,

PUEBLOS QUE AVANZAN

Exposición:

Mujeres, la fuerza del cambio

en India

Exposición de Albert Uriach.

(hasta el 21)

Vestíbulo CIVICAN

pág: 8



TERTULIAS LITERARIAS

Café con libros.

Guinea ecuatorial

La bastarda.

Trifonia Melibea Obono.

18:00. Aula 1

pág: 48

Conversación solidaria

con... Montse Ortiz

19:30 horas

Aula 3

pág: 8

MIÉRCOLES, 4

LA HORA DEL CUENTO

Caen las hojas, caen los cuentos

18:00. Biblioteca infantil

pág: 40

VIERNES, 6

El viernes... TBO

18:00. Aula 1. pág: 52

BUCCLUB

19:30. Aula 1 pág: 52

MÚSICA DE OTOÑO

Intempore 2017

19:30. Auditorio CIVICAN

pág: 26

SÁBADO, 7

ACCIÓN SOCIAL

MUJERES LIBRES,

PUEBLOS QUE AVANZAN

La India en familia

11:00

Vestíbulo CIVICAN

pág: 9

CIVICLOWNS

Cuentos, risas y rock & roll

18:00 Auditorio CIVICAN

pág: 41

LUNES, 9

De viva voz.

18:00. Biblioteca infantil

pág: 47

MARTES, 10

TERTULIAS LITERARIAS

ÍTACA

Guinea ecuatorial

Las tinieblas de tu memoria negra, de Donato

Ndongo

18:00. Aula 1

pág: 49



Conoce tu biblioteca:

Visita guiada. 18:00

Biblioteca infantil. pág: 53

MIÉRCOLES, 11

LA HORA DEL CUENTO

Cuentos a pedir de boca

18:00. Biblioteca infantil

pág: 40

VIERNES, 13

El viernes... TBO

18:00. Aula 1. pág: 52

SÁBADO, 14

LABORATORIOS URBANOS

HABITAR LA NATURALEZA

Laboratorio 1:

Mueve montañas

18:00. Aula 3

pág: 38

octubre

LUNES, 16

De viva voz.

18:00. Biblioteca infantil
pág: 47

Conoce tu biblioteca

Visita guiada. 18:00
pág: 53

MARTES, 17

Conoce tu biblioteca:

Visita guiada (docentes). 18:00
pág: 53

TERTULIAS LITERARIAS

LIBURUZ LIBURU

Jacobien eraikina,

Alaa Al Aswani

18:00. Aula 1

pág:50

ENCUENTROS CIVICAN

Belén Barreiro.

La sociedad que seremos

19:30. Auditorio CIVICAN

pág:25



MIÉRCOLES, 18

LA HORA DEL CUENTO

Pontxa eta ipuin kutxa
(EUSKERA)

18:00. Biblioteca infantil

pág: 40

AUDICIONES GUIADAS

Primera sesión:

Ciclo 2 Temporada OSN

19:30. Aula 3

pág: 28

VIERNES, 20

El viernes... TBO

18:00. Aula 1

pág: 52

BUCCLUB

19:30. Aula 1

pág: 52

LUNES, 23

De viva voz.

18:00. Biblioteca infantil

pág: 47



MARTES, 24

LA INCUBADORA

La escuela del mañana,
evolución o ruptura

19:00. Auditorio CIVICAN

pág: 32

TERTULIAS LITERARIAS

MIRADOR DE CUENTOS:

CÓMIC INFANTIL

CONTEMPORÁNEO

Nuevas series y personajes.

18:00. Aula 1. pág: 51

MIÉRCOLES, 25

ACCIÓN SOCIAL

ÁFRICA IMPRESCINDIBLE

Exposición:

Desde el Sur. Senegal

Exposición de Manu Brabo.

(hasta el 11 noviembre)

Vestíbulo CIVICAN

pág: 10

LA HORA DEL CUENTO

Cuentos bibliotecarios

18:00. Biblioteca infantil

pág: 42

AULA DEL
PENSAMIENTO

¿Tiene sentido la religión en
el mundo de hoy?

19:30. Aula 3

pág: 34

VIERNES, 27

El viernes... TBO

18:00. Aula 1. pág: 52

LUNES, 30

De viva voz.

18:00. Biblioteca infantil

pág: 47

CIVICAN otoño 2017

actividades 58

noviembre

JUEVES, 2

ESCAPARATE DE LECTURAS AFRICANDO
(HASTA 19 DICIEMBRE)
pág.: 46

JUEVES, 2

ACCIÓN SOCIAL

África es imprescindible desde Navarra
19:00
Auditorio CIVICAN
pág.: 10

VIERNES, 3

El viernes... TBO
18:00. Aula 1. pág.: 52

BUCCUB
19:30. Aula 1. pág.: 52

DIÁLOGOS DE MEDIANOCHE

Luis Sepúlveda.
Un escritor del fin del mundo
23:30. Auditorio CIVICAN
pág.: 23



LUNES, 6

De viva voz.
18:00. Biblioteca infantil
pág.: 47

ACCIÓN SOCIAL

Hijos del Nilo

Encuentro con Xavier Aldekoa, reportero, periodista y escritor.
19:30 auditorio CIVICAN
pág.: 10

ESCAPARATE DE LECTURAS PALABRAS CON CHISPA
(HASTA EL 30 NOVIEMBRE)
pág.: 46

MARTES, 7

ACCIÓN SOCIAL

Boko Haram y Nigeria.
Violencia desde el corazón económico de África
Conferencia de Judith Prat, fotoperiodista
19:30
Auditorio CIVICAN
pág.: 11



TERTULIAS LITERARIAS

Café con libros. Guinea ecuatorial

Las tinieblas de tu memoria negra, de Donato Ndongo
18:00. Aula 1
pág.: 48

MIÉRCOLES, 8

LA HORA DEL CUENTO
Bella's bad hair day
(INGLÉS)

18:00. Biblioteca infantil
pág.: 40

AUDICIONES GUIADAS

Segunda sesión:
Ciclo 3 Temporada OSN
19:30. Aula 3.
pág.: 28

SKIMETRAJE 2017 PLAY PYRENNES

Una filmación al filo
19:30. Auditorio CIVICAN
pág.: 36



JUEVES, 9

SKIMETRAJE 2017 PLAY PYRENNES

Gestión del riesgo en terrenos de aludes
19:30. Auditorio CIVICAN
pág.: 36

VIERNES, 10

El viernes... TBO
18:00. Aula 1. pág.: 52

noviembre

SÁBADO, 11

Taller infantil: El viaje de Ilombe

Taller impartido por Belinda Salmerón Ntútumu

11:00

Aula 3

pág.: 11

CIVICLOWNS

Eolo 68

18:00 Auditorio CIVICAN

pág.: 41



LUNES, 13

De viva voz.

18:00. Biblioteca infantil
pág: 47

Conoce tu biblioteca:

Visita guiada. 18:00
pág: 53

MARTES, 14

TERTULIAS LITERARIAS

LIBURUZ LIBURU

Negarrik ez, haurrak, de
Ngugi wa Thiong'o
con

Sonia Fernández Quincoces

18:00. Aula 1

pág.:50

Aula del Pensamiento

Pensar el propio tiempo.

Las ideas, ¿mueven el mundo?. 19:30.

Auditorio CIVICAN.pág.: 34

MIÉRCOLES, 15

LA HORA DEL CUENTO

Cuentos entonados

18:00. Biblioteca infantil

pág: 40

ANIMATIC 2017

ANIMATIC EN LARGO

La tortuga roja

18:00 Auditorio CIVICAN

pág: 15

En corto 1

18:00 Cines Moncayo de Tudela

20:00 Auditorio CIVICAN

pág: 14

ANIMATIC EDUCA

Curso 'Crea y anima un corto en el aula'

19:00. Aula 3

(miércoles 15 y jueves 16)

pág. 17

Exposición:

Diez años de ANIMATIC

(hasta el 18)

pág: 20

ANIMATIC.

Panorama de cine de animación

(hasta el 18)

Biblioteca de jóvenes y adultos.

pág: 21

JUEVES, 16

ANIMATIC 2017

ANIMATIC EN LARGO

Psiconautas, los niños olvidados

18:00 Auditorio CIVICAN

pág: 15

En corto 2

20:00 Auditorio CIVICAN

pág: 14



VIERNES, 17

ANIMATIC 2017

Así se hizo la animación de

Un monstruo viene a verme

11:00. Aula 3

pág: 19

El viernes... TBO

18:00. Aula 1. pág.: 52

Experimenta y anima

18:00. Vestíbulo CIVICAN

pág: 20

ANIMATIC EN LARGO

Your name

18:00 Auditorio CIVICAN

pág: 15

BUCClub

19:30. Aula 1. pág.: 52

En corto 3

20:00 Auditorio CIVICAN

pág: 14

CIVICAN otoño 2017

actividades 60

noviembre

SÁBADO, 18

ANIMATIC 2017

TALLER

La magia de Lotte

11:00 a 13:00

Aula 3

pág: 16

Cortos familiares + La vida de Calabacín

18:00 Auditorio CIVICAN y Cines Moncayo de Tudela
pág: 16



LUNES, 20

De viva voz.

18:00. Biblioteca infantil
pág: 47

MARTES, 21

TERTULIAS LITERARIAS

ÍTACA

Guinea Ecuatorial

La bastarda, de Trifonia
Melibeja Obono

18:00. Aula 1

pág: 49



MIÉRCOLES, 22

LA HORA DEL CUENTO

Cuentos salerosos

18:00. Biblioteca infantil
pág: 40

AUDICIONES GUIADAS

Tercera sesión:

Ciclo 4 Temporada OSN

19:30. Aula 3

pág: 29

VIERNES, 24



El viernes... TBO

18:00. Aula 1. pág: 52

LA INCUBADORA

Colegio Montserrat, un modelo de referencia en innovación educativa

19:00. Auditorio CIVICAN

pág: 33

SÁBADO 25

LA INCUBADORA

Taller infantil: Conociendo nuestro universo

18:00. Aula 3

pág: 33

LUNES, 27

De viva voz.

18:00. Biblioteca infantil
pág: 47

MARTES, 28

TERTULIAS LITERARIAS

MIRADOR DE CUENTOS:
CÓMIC INFANTIL
CONTEMPORÁNEO

Bone, de Jeff Smith

18:00. Aula 1

pág: 51

diciembre

VIERNES, 1

El viernes... TBO

18:00. Aula 1. pág: 52

BUCCLUB

19:30. Aula 1. pág: 52

SÁBADO, 9

CIVICLOWNS

El Kiosko (EUSKERA)

18:00 Auditorio CIVICAN

pág: 42



LUNES, 11

De viva voz.

18:00. Biblioteca infantil
pág: 47

Conoce tu biblioteca:
Visita guiada. 18:00
pág: 53

diciembre

MARTES, 12

Conoce tu biblioteca:
Visita guiada (docentes). 18:00
pág: 53

MIÉRCOLES, 13

LA HORA DEL CUENTO

Pontxarekin jolas eta
ipuin (EUSKERA)
18:00. Biblioteca infantil
pág: 40

AUDICIONES GUIADAS

Cuarta sesión:
Ciclo 5 Temporada OSN
19:30. Aula 3
pág: 29



VIERNES, 15

El viernes... TBO
18:00. Aula 1. pág: 52

BUCCLUB
19:30. Aula 1. pág: 52

DIÁLOGOS DE MEDIANOCHE

Marta Sanz.
Clavícula, el cuerpo mágico y
nocturno
23:30 Auditorio CIVICAN
pág: 24



SÁBADO, 16

LABORATORIOS URBANOS HABITAR LA NATURALEZA

Laboratorio 2: Ecosistemas
18:00 a 19:30. Aula 3
pág: 38



LUNES, 18

De viva voz.
18:00. Biblioteca infantil
pág: 47

MARTES, 19

PRESENTACIÓN DE LA GUÍA DE LECTURA

**SABORES DE LECTURA
CIVICAN 2017**
18:00. Aula 3
pág: 47

MÚSICA DE OTOÑO

La coral, ayer y hoy
19:30. Auditorio CIVICAN
pág: 26

MIÉRCOLES, 20

LA HORA DEL CUENTO

Cuentos a viva voz
18:00. Biblioteca infantil
pág: 40



**ESCAPARATE DE
LECTURAS
"SABORES DE LECTURA"
(HASTA EL 14 ENERO)**
pág: 47

**PROGRAMACIÓN
DE NAVIDAD**
pág: 43

Civican - Centro sociocultural de Fundación Caja Navarra

Avenida de Pío XII, 2 CP31008 Pamplona - T 948 222 444

www.fundacioncajanavarra.es

informacioncivican@fundacioncajanavarra.es

Facebook

@civicanFCN - @FundCajaNavarra - #ParaPersonas



FUNDACIÓN CAJA NAVARRA

Trabajamos para promover el progreso social, económico y cultural de Navarra, atendiendo las necesidades de las personas a través de actividades, cursos e iniciativas que posibiliten su desarrollo personal.

Centrados en las personas.

CIVICAN

Actividades y cursos para el impulso de la cultura, la educación, el bienestar y el ocio dirigidas a personas de todas las edades.

MAYORES

Espacios de encuentro y de convivencia activa para jubilados y prejubilados.

ISTERRIA

Centro de educación para niños y jóvenes con necesidades educativas especiales.

HONDARRIBIA

Colonias para niños y jóvenes orientadas a fomentar valores y el espíritu de convivencia.

CONVOCATORIAS

Convocatoria de proyectos para entidades sin ánimo de lucro y becas a la excelencia.

 **FUNDACIÓN
CAJANAVARRA**

Avda. Pío XII, Nº 2
31008 Pamplona
Tel.: 948 222 444

www.fundacioncajanavarra.es